



DESIGNING GOOD LIFE

Blender COMPACT CHILLI

For quick and efficient blending



Making good!





Bruksanvisning - svenska.....sida	3 - 7
Brugsanvisning - dansk.....side	8 - 12
Bruksanvisning - norsk.....side	13 - 17
Käyttöohjeet - suomi.....sivu	18 - 23
Instructions of use - english.....page	24 - 28





Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 230 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
5. Apparaten får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom barns räckhåll.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn. Barn ska hållas under uppsyn så att det inte leker med apparaten.
7. Denna apparat kan användas av personer med begränsade fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt och att de är medvetna om möjliga risker.
8. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
9. Sätt aldrig apparaten på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.
10. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
11. **Handskas försiktigt med apparaten, då kniven är mycket vass! Rör inte kniven under användning. Se till att varken fingrar eller redskap kommer i kontakt med kniven! Dra alltid ur kontakten innan rengöring.**



12. Apparaten får inte användas kontinuerligt utan paus. Max användningstid: 1 minuter, vänta sedan 3 minuter innan apparaten används igen.
13. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
14. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
15. Apparaten är endast för privat bruk.
16. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Innan användning

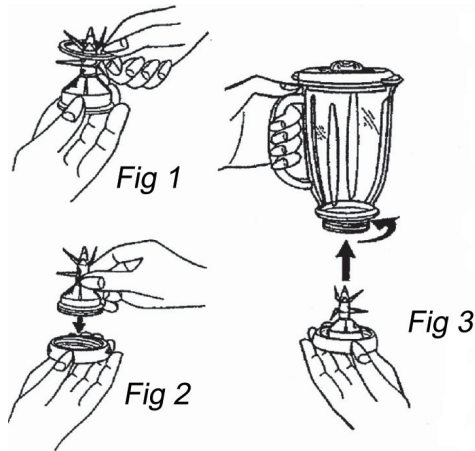
Diska kannan, lock och påfyllningslock i vatten och diskmedel. Kniven i botten av kannan är mycket vass och ska hanteras med största försiktighet. Kniven kan skiljas från knivhållaren och diskas separat. Vrid försiktigt glaskannan från låsringen och lyft försiktigt knivdelen uppåt och ta bort gummipackningen. Därefter kan kniv, låsring och packning diskas försiktigt.

Använd en fuktig trasa för rengöring av motordelen.

Användning

Blendern kan användas till att blanda, hacka, puréa och mixa t ex milkshakes, barnmat, soppor och såser. Dessutom kan du krossa is till drinkar t ex.

Blendern monteras ihop genom att först lägga gummiringen över knivdelen (bild 1) och därefter placera knivdelen med gummiringen i låsringen (bild 2). Glaskannan placeras ovanpå knivdelen och låsringen och vrids medsols tills det tar stopp (bild 3). Känn efter så att den sitter fast ordentligt. Nu är blendern klar att använda.



Blenderns motor driver knivbladet i hög hastighet för att garantera en grundlig mixning. Därför är det viktigt att blendern alltid står på ett plant och torrt underlag innan den startas. Kontrollera också att kannan är korrekt placerad på motordelen, annars går inte blendern att starta.

För att undgå att kannan överfylls bör mängden begränsas till högst 0,8 liter. Använd mätskalan på kannan för att se hur mycket du tillsatt. Placera lock och påfyllningslock på kannan innan blendern startas. Kontrollera att hastighetsväljaren står i position "0" och sätt därefter i kontakten i ett vägguttag. För hastighetsväljaren till önskat läge i några sekunder. Vrid därefter tillbaks hastighetsväljaren till "0" och kontrollera konsistensen. Det går mycket snabbt så mixa inte för länge.

OBS! Notera att blendern inte får startas med enbart torra ingredienser (t ex nötter) i kannan, då detta kan medföra att blendern går sönder. Tillsätt alltid lite vätska innan blendern startas.

Använd pulsläget vid korta tidsintervaller. Hastighetsväljaren måste hållas kvar i pulsläget för att blendern ska fungera. Så snart väljaren släpps stängs blendern av. Använd pulsläget för att undvika för lång mixning. Undvik att hålla i mycket varma eller kokande ingredienser i kannan.

Blendern får inte användas i mer än 1 minut åt gången. Låt därefter blendern svalna i 3 minuter (för att undvika överhettning), innan du startar den igen.

Förhållningsregler för varm vätska

Glaskannan tål varma ingredienser som t ex varma soppor. När varm vätska hålls i stängd behållare (t ex en blenderkanna med lock) bildas automatiskt ett högt tryck. Detta medför en risk att locket lossnar under användning och att den varma vätskan sprutar ut. För att undvika denna situation, gör enligt följande:





1. Temperaturen på den vätska som tillsätts får inte överstiga 50°C.
2. Fyll kannan till hälften som mest, med de önskade ingredienserna (t ex grönsaker, rotfrukter m m).
3. Starta blendern på läge 1 eller 2 (inte Pulsläge), och håll därefter långsamt vätskan (varm buljong, grädde eller liknande) genom hålet i locket. Stäng inte av blendern medans detta görs. Om blendern stängs av med varm vätska i kannan och därefter startas igen, kommer det pga motorns höga varvtal, bildas ett tryck från botten som kan resultera i att locket lossnar och flyger av.

Om blendern ändå har varit avstängd under ovanstående process med varm vätska i kannan och ska startas igen så lägg en handduk eller liknande ovanpå locket och tryck ned locket med handen. Var uppmärksam på att vätska kan spruta ut. Enbart varm vätska får inte mixas då trycket i kannan blir för högt.

Viktigt!

Om djupfrysta ingredienser (t ex frukt, bär, grönsaker) ska mixas måste mixningen påbörjas omgående efter att ingredienserna placerats i glaskannan, dvs innan de hinner frysa samman till en klump som riskerar att blockera kniven.

Om man vill tillsätta ytterligare ingredienser eller vätska under användning kan man göra det, förutsatt att mixningen avbryts innan knoppen eller hela locket tas av. Se till att ingredienserna som ska tillsättas inte är tjockflytande eller för tunga för motorn att bearbeta. Fyll eventuellt på lite vätska genom locket om det går tungt, eller avbryt mixningen och skrapa ner blandningen mot kniven med en gummiskrapa.

SE TILL ATT BÅDE LOCK OCH PÅFILLNINGSLOCK SITTER PÅ INNAN BLENDERN STARTAS IGEN!

Om du ska krossa is bör du inte lägga i för mycket is, börja med max 5-8 isbitar åt gången. Håll även i en skvätt vatten i kannan innan du startar apparaten. Använd pulsläget och gör några uppehåll under krossningen. Låt kniven stanna helt mellan aktiveringen av Pulsinställningen. Fortsätt tills du fått önskat resultat.

Viktigt!

Rengöring av kanna efter mixning av frusna bär eller is ska göras med ljummet vatten eftersom de kalla ingredienserna har kylt ner kannan och för varmt vatten kan skapa spänningar i glaset, som därmed kan spricka.

Rengöring och underhåll

Kanna, lock, påfyllningslock samt knivdel kan diskas i diskmaskin, livslängden på knivdelen förlängs dock om den diskas för hand. Se till att alla delar är torra innan de ställs undan. Använd inte kemiska rengöringsmedel eller andra medel med repande effekt. Ta bort envisa fläckar genom att blötlägga och gnida med en mjuk trasa och mildt rengöringsmedel. Använd en lätt fuktad trasa vid rengöring av motorenheten. Låt torka grundligt innan den återanvänds eller ställs undan.





VIKTIGT: MOTORDELEN FÅR ALDRIG NEDSÄNKAS I NÅGON FORM AV VÄTSKA!

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

OBH Nordica AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel: 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 6665
230V ~
300 W
Pulsknapp
Glaskannans volym 0,8 liter



Rätt till löpande ändringar förbehålles.





Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 230 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug, når der sættes dele på eller tages dele af apparatet samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Apparatet må ikke anvendes af børn. Opbevar apparat og ledning uden for børns rækkevidde.
6. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
7. Dette apparat kan anvendes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
8. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
9. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
10. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
11. Apparatet skal håndteres med omhu, da kniven er meget skarp! Rør ikke kniven mens den er i brug. Sørg for at hverken fingre eller redskaber kommer i kontakt med kniven! Tag altid stikket ud af stikkontakten inden rengøring.



12. Apparatet må maksimalt køre kontinuerligt uden pause i 1 minutter. Vent derefter 3 minutter, før apparatet anvendes igen.
13. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
14. El-installationen skal overholde gældende version af Stærkstrømsbekendtgørelsen med hensyn til ekstrabeskyttelse med fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæ-brydestrøm max. 30 mA). Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
15. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
16. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følger heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

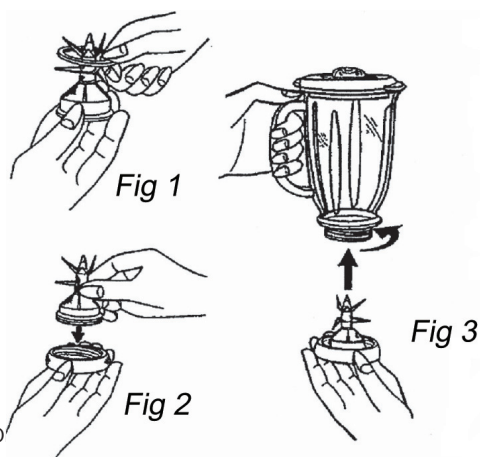
Før brug

Før blenderen tages i brug første gang, bør brugsanvisningen læses grundigt igennem og derefter gemmes til senere brug.

Vask beholder, låg og prop i varmt vand tilsat opvaskemiddel før brug. Kniven i bunden af beholderen er meget skarp og skal omgås med største forsigtighed. Kniven kan skilles fra knivholderen og vaskes separat. Drej forsigtigt glaskanden fra samlingen og løft forsigtigt knivdelen op og fjern gummipakningen. Herefter kan kniv, samling og pakning vaskes forsigtigt.

Sådan bruges blenderen

Blenderen kan anvendes til at blende, hakke, pure og mixe f.eks. milkshakes, babymos, supper og saucer. Desuden kan den anvendes til at knuse is til f.eks. drinks. Blenderen samles ved først at lægge gummiringen ned over knivdelen (fig. 1) og derefter placere knivdelen med gummiringen inde i samlingen (fig. 2). Glaskanden placeres henover knivdel og samling og drejes med uret, til kanden sidder godt fast (fig. 3). Check at kanden sidder helt fast, blenderen er herefter klar til brug.



Blenderens motor garanterer en grundig blanding. Derfor er det vigtigt at blenderen altid står på et plant og tørt underlag, inden den igangsættes. Kontroller også, at beholderen er korrekt placeret på motordelen, idet blenderen ellers ikke kan starte.

For at undgå at kanden overfyldes, bør mængden begrænses til omkring 0,8 liter. Anvend måleskalaen på beholderen som et fingerpeg. Placér låg og prop på kanden, inden blenderen igangsættes. Kontroller, at blenderen er sat i position "0" og sæt derefter stikket i kontakten. Drej kontakten til den ønskede position i nogle få sekunder. Drej derefter kontakten tilbage til "0" og kontroller konsistensen af det blendede. Det går meget hurtigt, så blend ikke for længe. Kontrollampen lyser, når apparatet kører.

OBS! Blenderen må ikke anvendes udelukkende med tørre ingredienser (f.eks. nødder) i kanden, da dette kan beskadige blenderen. Tilsæt altid lidt væske, inden blenderen startes.

Anvend positionen "Pulse" (moment) for korte tidsintervaller. Kontakten skal holdes fast på positionen for, at blenderen kan fungere. Så snart kontakten slippes, standser blenderen. Brug "Pulse" for at undgå for lang blendertid.

Blenderen må maksimalt køre kontinuerligt i 1 minut ad gangen. Lad derefter blenderen afkøle i 3 minutter (for at undgå overophedning), inden den startes igen.

Forholdsregler ved varm væske

Glaskanden kan modstå varme ingredienser som varme væsker eller supper. Når varme væsker hældes i lukket beholder (f.eks. en blenderkande med låg) dannes automatisk et højt tryk. Der er derfor risiko for at låget skubbes af under brug, og at den varme væske sprøjter ud. For at undgå denne situation gøres følgende:

1. Temperaturen på den væske, som anvendes i blenderen, må ikke overstige 50 °C





2. Fyld kanden maksimalt halvt op med de ønskede ingredienser (som f.eks. grøntsager, rodfrugter m.m.).
3. Start blenderen på niveau 1 eller 2 (ikke Pulse niveau), og hæld derefter langsomt væsken (varm bouillon, fløde eller lignende) gennem hullet i det sorte låg. Sluk ikke for blenderen, mens dette gøres. Hvis blenderen slukkes med varm væske i kanden, og derefter startes igen, vil der, på grund af motorens høje omdrejningstal, dannes et tryk fra bunden, som kan resultere i, at låget trykkes af.

Hvis blenderen alligevel har været slukket under ovenstående proces med varm væske i kanden, og den skal startes igen, så hold et tryk med hånden ovenpå låget med et håndklæde, en grydelap eller lignende – og vær opmærksom på eventuel sprøjt af varm væske. Varm væske alene må ikke blendes, da trykket indeni kanden vil være for højt.

Vigtigt!

Hvis man skal blende dybfrosne ingredienser (f.eks. frugt, bær, grøntsager) skal dette gøres omgående efter at ingredienserne er fyldt i glaskanden, da disse ellers fryser sammen til en fast klump, hvilket risikerer at blokere kniven under brug. Hæld yderligere en smule vand i beholderen, inden apparatet startes.

Såfremt man har behov for at tilsætte yderligere ingredienser under brug, kan det godt lade sig gøre, blot skal blenderen afbrydes, inden proppen eller hele låget tages af. Sørg for, at maden som skal blendes, ikke er for tyktflydende eller for tør og tung for motoren at bearbejde. Fyld evt. lidt væske gennem hullet i låget, hvis det virker tungt, eller afbryd blenderen og skrap blandingen ned mod knivsbladet med en gummispartel.

HUSK AT LÅGET ALTID SKAL VÆRE SAT PÅ FØR BLENDEREN STARTES OG DET ANBEFALES LIGELEDES AT SÆTTE PROPPEN PÅ IGEN, INDE BLENDEREN ATTER STARTES!!

Såfremt blenderen skal anvendes til at knuse is, skal der ikke knuses for store portioner ad gangen, det anbefales at starte med max. 5-8 isklumper. Hæld yderligere en smule vand i beholderen, inden apparatet startes. Anvend "Pulse" indstillingen, indtil det ønskede resultat opnås.

Vigtigt!

Rengøring af kanden efter blendning af frosne bær eller isterninger skal foretages med lunkent vand, idet blendningen har nedkølet glaskanden og fordi for varmt vand kan skabe spændinger i glasset som dermed kan gå itu.

Rengøring og vedligeholdelse

Kande, låg, prop samt knivdel kan vaskes i opvaskemaskine. Knivdelens levetiden vil dog blive forlænget, hvis den vaskes af i hånden. Sørg for at alle dele er tørre, inden de stilles væk.

Anvend ikke kemiske rengøringsmidler eller andre midler med slibende effekt. Evt. størknede rester fjernes efter en kort iblødsætning med et mildt





rengøringsmiddel og en blød børste. Anvend en fugtig klud til rengøring af motordelen. Lad motordelen tørre grundigt inden blenderen atter anvendes eller sættes bort.

VIGTIGT: MOTORDELEN MÅ ALDRIG NEDSÆNKES I NOGEN FORM FOR VÆSKE!!

Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

Reklamation

Reklameringsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1
2630 Taastrup
Tlf.: 43 350 350
www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 6665
230 volt vekselstrøm
300 watt
Momentknap
Rumindhold i glasbeholder 0,8 liter



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.



Sikkerhet og el- apparater

1. Les bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 230 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det formål det er beregnet til.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten ved forstyrrelse i bruken, etter bruk, når det settes deler på eller tas deler av, før rengjøring og vedlikehold.
4. Apparatet må ikke dypes i vann eller andre væsker.
5. Apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utenfor barns rekkevidde.
6. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn. Barn skal holdes under tilsyn slik at de ikke leker med apparatet.
7. Dette apparatet kan brukes av personer med begrensede fysiske, sensoriske, mentale evner, manglende erfaring med eller kjennskap til apparatet, med mindre disse er under tilsyn eller får instruksjon i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
8. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordkanten.
9. Sett aldri apparatet på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
10. Apparatet bør kun brukes under tilsyn.
11. Apparatet skal håndteres med forsiktighet da kniven er veldig skarp! Rør ikke kniven når den er i bruk. Pass på at verken fingrene eller noen redskaper kommer i kontakt med kniven! Ta alltid støpslet ut av kontakten før kniven rengjøres.

12. Apparatet må ikke brukes kontinuerlig uten pause. Maks brukstid: 1 minutter og ta en pause på 3 minutter før apparatet brukes igjen.
13. Se alltid etter skader på apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av fabrikken, serviceverksted eller av en tilsvarende autorisert person for å unngå at det oppstår noen fare.
14. Det anbefales at el- installasjonen ekstrabeskyttes i henhold til sterkstrømsreglementet med jordfeilbryter (HFI/ PFI/HPFI-relebrytestrøm maks. 30 mA). Kontakt evt. en autorisert el- installatør.
15. Apparatet er kun til privat forbruk.
16. Brukes apparatet til annet formål enn det egentlig er beregnet for eller brukes det ikke i henhold til bruksanvisningen, bærer brukeren selv det fulle ansvar for eventuelle skader. Eventuelle skader på produktet eller annet som følge herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

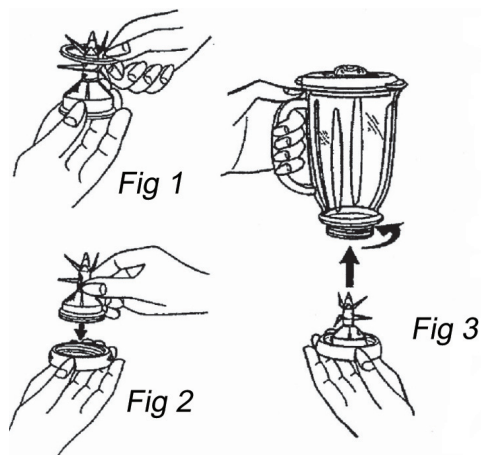
Før bruk

Vask alle deler bortsett fra motordelen i varmt vann tilsatt oppvaskmiddel før bruk. OBS! kniven i bunnen av glasskannen er veldig skarp å skal behandles med forsiktighet. Kniven kan skilles fra knivholderen og vaskes separat. Skru knivdelen i bunnen av knivholderen og fjern den forsiktig.

Slik brukes blenderen

Blenderen kan brukes til å blende, hakke, purrè og mikse f.eks. milkshakes, babymat, supper og sauser. Dessuten kan den brukes til å knuse is til f.eks. drinker.

Blenderen monteres med først å legge gummiringen ned over knivdelen (fig.1) og deretter plassere knivdelen med gummiringen inni samlingen (fig.2). Glasskannen plasseres på knivdelen og samlingen og dreies med klokken til kannen sitter godt fast (fig.3). Sjekk at kannen sitter helt fast og blenderen er deretter klar til bruk.



Blenderens motor driver knivbladene i høy hastighet for å garantere en grundig blendning. Derfor er det viktig at blenderen alltid står på et plant og tørt underlag før den settes i gang. Kontroller også at beholderen er korrekt plassert på motordelen ellers kan ikke blenderen starte.

For å unngå at kannen overfylles bør mengden begrenses til ca. 0,8 liter. Bruk måleskalaen på beholderen som en fingerregel. Plasser lokk og propp på kannen før blenderen settes i gang. Kontroller at blenderen er satt i posisjon "0" og sett deretter støpslet i kontakten. Drei bryteren til den ønskede posisjon i noen få sekunder. Drei deretter bryteren tilbake til "0" og kontroller konsistensen av det som er blendet. Kontrollampen lyser når blenderen brukes.

OBS! Husk at blenderen ikke må settes i gang med bare tørre ingredienser (f.eks nøtter) i kannen, da dette kan medføre at blenderen blir ødelagt. Tilsett alltid litt væske før man starter blenderen.

Bruk posisjonen "Pulse" (moment) for korte tidsintervaller. Bryteren skal holdes fast i posisjonen for at blenderen kan fungere. Så fort bryteren slippes stopper blenderen. Bruk "Pulse" for å unngå for lang blendetid.

Blenderen må ikke brukes i mer enn 1 minut om gangen. La deretter blenderen avkjøle i 3 minutter (for å unngå overoppheting) før du starter den igjen.

Forholdsregler ved varm væske

Glasskannen kan motstå varme ingredienser slik som varme væsker eller supper. Når varm væske helles i en lukket beholder (f.eks en blenderkanne med lokk) dannes det automatisk et høyt trykk. Det er derfor fare for at lokket presses opp under bruk og at den varme væsken spruter ut. For å unngå denne situasjon gjør da følgende:





1. Temperaturen på væsken som skal brukes i blenderen må ikke være over 50°C.
2. Fyll kannen halvfull med de ønskede ingredienser (som f.eks grønnsaker, rotfrukter etc.)
3. Start blenderen på funksjon 1 eller 2 (ikke Pulsfunksjon) og hell deretter væsken (varm buljong, fløte el.) langsomt gjennom hullet i det svarte lokket. Slå ikke av blenderen mens dette gjøres. Hvis blenderen slås av med varm væske i kannen og deretter startes igjen, vil det på grunn av motorens høye omdreining dannes et trykk fra bunnen som kan resultere i at lokket spretter opp.

Hvis blenderen allikevel har vært slått av under overstående prosess med varm væske i kannen og den deretter startes igjen, så hold et trykk med hånden oppå lokket med en håndduk, grytelapp el. og vær oppmerksom på eventuell sprut av varm væske. Varm væske alene må ikke blendes da trykket inni kannen vil være for høyt.

Viktig!

Hvis man skal blende frosne ingredienser (f.eks. frukt, bær, grønnsaker etc.) skal dette gjøres med en gang etter at ingrediensene er fylt i glasskannen, da disse ellers fryser sammen til en fast klump og dette risikerer å blokkere kniven under bruk.

Hvis man har behov for å tilsette ytterligere mer ingredienser under bruk kan det godt la seg gjøre, men blenderen skal avbrytes før proppen eller hele lokket tas av. Pass på at maten som skal blendes ikke er for tyktflytende eller for tørr og tung for motoren å arbeide med. Fyll evt. litt væske gjennom hullet i lokket hvis det virker tungt eller avbryt blenderen og skrap blandingen ned mot knivsbladet med en slikkepott.

HUSK ÅT LOKKET ALLTID SKAL VÆRE SATT PÅ OG DET ANBEFALES OGSÅ Å SETTE PROPPEN PÅ IGJEN FØR BLENDEREN IGJEN STARTES!!

Hvis blenderen skal brukes til å knuse is, skal det ikke knuses for store porsjoner om gangen, det anbefales å starte med maks 5-6 isbiter. Hell på litt vann i beholderen før apparatet startes. Bruk "Pulse" innstillingen inntil ønsket resultat er oppnådd.

Viktig!

Rengjøring av kannen etter blanding av frosne bær eller is terninger skal gjøres med lunket vann, da blandingen har nedkjølt kannen og at varmt vann kan lage spenninger i glasset slik at den knuser.

Rengjøring og vedlikehold

Kanne, lokk, påfyllingslokk og knivsatsen kan vaskes i oppvaskmaskin. Men knivsatsen holder lenger, hvis den blir håndvasket. Sørg for, at alle delene er tørre før de blir satt bort.





Bruk ikke kjemiske rengjøringsmidler eller andre midler, som kan ripe. Evt. størknede rester fjernes etter kort tids bløtlegging med et mildt rengjøringsmiddel og en myk børste. Bruk en fuktig klut til rengjøring av motordelen. La motordelen tørke godt før blenderen igjen brukes eller settes bort.

VIKTIG: MOTORDELEN MÅ ALDRI SENKES I NOEN FORM FOR VÆSKE!!

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfalls-håndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

Reklamasjon

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplett kasse/kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres der hvor det er kjøpt.

OBH Nordica Norway AS

Postboks 5334, Majorstuen
0304 Oslo
Tlf: 22 96 39 30
Faks: 22 96 39 40
www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 6665
230 volt ~
300 watt
Momentknapp
Glasskanne: 0,8 liter



Retten til løpende endringer og forbedringer forbeholdes.



Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 230 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina laitteen käytön jälkeen, osia kiinnitettäessä ja irrotettaessa sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
5. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Säilytä laitetta ja sen liitosjohtoa lasten ulottumattomissa.
6. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta. Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
7. Henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja tiedostamaan käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
8. Varmista, ettei liitosjohto riipu vapaana pöydältä.
9. Älä koskaan sijoita laitetta keittolevylle tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
10. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
11. Laitetta tulee käsitellä varoen, sillä terät ovat erittäin teräviä! Älä koske teriin laitteen käytön aikana. Varo, etteivät sormet tai mitkään esineet

pääse kosketuksiin teräosan kanssa! Irrota pistotulppa aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta.

12. Laitetta ei saa käyttää yhtäjaksoisesti ilman taukoa. Laitteen enimmäiskäyttöaika on 1 minuuttia. Odota sen jälkeen 3 minuuttia, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen.
13. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, se tulee vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdattaa valmistajan tai koulutetun huoltomiehen toimesta tai valtuutetussa huoltopisteessä.
14. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
15. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
16. Jos laitetta käytetään muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on valmistettu tai vastoin käyttöohjetta, käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata laitteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vahinkoja.

Ennen käyttöä

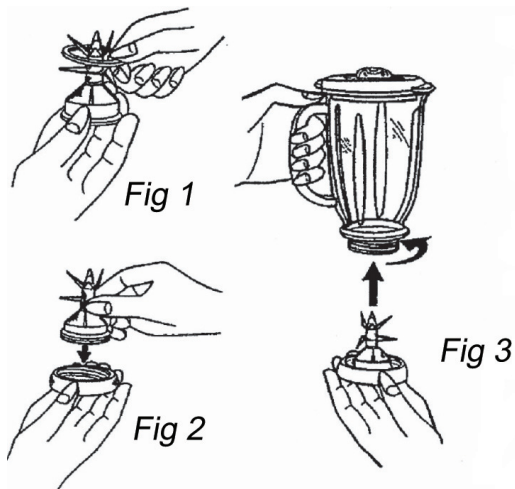
Ennen käyttöä pestään kulho, kansi ja tulppa lämpimässä astianpesuainevedessä. Kulhon pohjalla oleva terä on erittäin terävä ja sitä tulee käsitellä suurella varovaisuudella. Terä voidaan irrottaa pitimestään ja pestä erikseen. Lasikulho kierretään varovasti irti kiristysrenkaasta ja teräosa nostetaan pois sekä kumitiiviste irrotetaan. Tämän jälkeen voidaan terä, kiristysrenkas ja tiiviste pestä varovasti.

Tehosekoittimen käyttö

Tehosekoitinta voi käyttää sekoittamiseen, hienontamiseen, soseuttamiseen sekä esimerkiksi pirtelöiden, lastenruoan, keittojen ja kastikkeiden valmistamiseen. Lisäksi laitteella voi murskata jäätä, esimerkiksi juomiin.



Tehosekoitin kootaan asettamalla ensin kumitiiviste teräosan ylle (kuva 1) ja asettamalla sen jälkeen teräosa sekä kumitiiviste kiristysrenkaaseen (kuva 2). Tämän jälkeen lasikulho asetetaan teräosan sekä kiristysrenkaan päälle ja kiristetään kiertämällä myötäpäivään siihen asti kunnes kulho on kunnolla paikallaan (kuva 3). On vielä tarkistettava, että kulho on kunnolla kiristetty, jonka jälkeen tehosekoitin on käyttövalmis.



Tehosekoittimen moottori pyörittää terää suurella nopeudella, jolla varmistetaan perusteellinen sekoittuminen. Tästä syystä on tärkeää, että ennen laitteen käynnistämistä se asetetaan aina tasaiselle ja kuivalle alustalle. Samoin on varmistettava, että kulho on oikealla tavalla kiinnitetty moottoriosaan, koska muussa tapauksessa laite ei käynnisty.

Jotta kulhoa ei täytetä liikaa, on aineiden määrä rajoitettava noin 0,8 litraan. Kulhossa oleva mitta-asteikko toimii ohjeena. Ennen käynnistystä on kulho suljettava kannella ja kanteen asetettava tulppa. Sen jälkeen on tarkistettava, että tehosekoittimen käynnistyskytkin on 0-asennossa, jonka jälkeen pistotulppa liitetään pistorasiaan. Käynnistyskytkin asetetaan haluttuun asentoon joidenkin sekuntien ajaksi. Tämän jälkeen käynnistyskytkin kierretään takaisin 0-asentoon ja tarkistetaan sekoitustulos. Sekoittuminen tapahtuu melkoisen nopeasti, joten ei tule sekoittaa liian pitkään. Merkkivalo palaa laitteen toimiessa.

HUOM! Tehosekoitinta ei saa käynnistää jos kulhossa on ainoastaan kuivia aineita (esim. pähkinöitä), sillä se saattaa vaurioittaa laitetta. Lisää aina hieman nestettä ennen laitteen käynnistämistä.

Lyhyiden sekoitusajojen yhteydessä käytetään "Pulse"-asentoa (pitoasento). Kytöntä on pidettävä käsin tässä asennossa, jotta tehosekoitin toimisi. Heti kun kytkin vapautetaan, tehosekoitin pysähtyy. "Pulse"-asennon käytöllä vältetään liian pitkät sekoitusajat.





Tehosekoitinta saa ylikuumenemisen estämiseksi käyttää yhtäjaksoisesti enintään yhden minuutin ajan. Anna laitteen jäähtyä sen jälkeen 3 minuuttia, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.

Kuuman nesteen käsittely

Lasikulho kestää kuumia aineita, kuten kuumia nesteitä tai keittoja. Kun suljettuun astiaan, esimerkiksi tehosekoittimen kannelliseen kulhoon, kaadetaan kuumaa nestettä, astiaan muodostuu painetta. Tällöin kansi voi käytön aikana avautua niin, että kuuma neste pääsee roiskumaan astiasta. Tällaisen tilanteen syntyminen estetään seuraavalla tavalla:

1. Tehosekoittimeen kaadettavan nesteen lämpötila ei saa ylittää 50 °C:een lämpötilaa.
2. Kulho täytetään enintään puolilleen halutuilla aineksilla (kuten esimerkiksi vihanneksilla ja juureksilla).
3. Tehosekoitin käynnistetään joko 1- tai 2-asennolla (ei pitoasennolla Pulse), ja tämän jälkeen kaadetaan hitaasti kuuma neste (kuuma lihaliemi, kerma tai vastaava) kannessa olevan aukon läpi. Tätä tehtäessä tehosekoitinta ei sammuteta. Mikäli tehosekoitin sammutetaan, kun kulhossa on kuumaa nestettä ja käynnistetään uudelleen, niin moottorin korkean kierrosluvun takia syntyy kulhoon painetta, jonka seurauksena kansi saattaa ponnahtaa pois paikaltaan.

Jos tehosekoitin kuitenkin on sammutettu ja se on käynnistettävä uudelleen kun siinä on kuumaa nestettä, niin kanta painetaan pyyhkeellä, uunikintaalla tai vastaavalla ja samanaikaisesti on varottava kuuman nesteen roiskumista. Pelkkää kuumaa nestettä ei tule sekoittaa, koska tällöin paine kulhossa nousee liian suureksi.

Tärkeää!

Mikäli sekoitetaan pakastettuja aineksia (kuten hedelmiä, marjoja ja vihanneksia) on se tehtävä välittömästi sen jälkeen kun ainekset on pantu kulhoon, muussa tapauksessa ne ehtivät jäätyä kiinteäksi möykyksi, joka saattaa estää terän toiminnan. Kulhoon laitetaan pari ruokalusikallista vettä ennen laitteen käynnistämistä.

Mikäli sekoituksen aikana on tarve lisätä aineksia, niin se tehdään sammuttamalla tehosekoitin ennen kuin tulppa tai koko kansi otetaan pois paikaltaan.

On myös varmistettava, että sekoitettavat ainekset eivät ole koostumukseltaan liian paksuja tai liian kuivia tai kovia moottorin sekoitettavaksi. Tarvittaessa voi kannen aukon kautta lisätä hieman nestettä, mikäli sekoitustulos vaikuttaa liian paksulta, tai sammuttaa tehosekoitin ja kaapia seosta alaspäin kumilastalla.

MUISTA, ETTÄ KANNEN ON AINA OLTAVA PAIKALLAAN ENNEN KUIN TEHOSEKOITIN KÄYNNISTETÄÄN. SAMOIN SUOSITETAAN, ETTÄ KANNEN TULPPA LAITETAAN PAIKALLEEN KUN TEHOSEKOITIN KÄYNNISTETÄÄN UUELLEEN!





Jäitä murskattaessa suositetaan, että kerrallaan murskataan aluksi ainoastaan noin 5 - 8 jääkuutiota. Kulhoon kaadetaan myös hieman vettä ennen kuin laite käynnistetään. Jääpalojen murskaaminen tapahtuu "Pulse"-asennossa. Jatka siihen asti, kunnes jäämurskan koostumus on halutunlainen.

Tärkeää!

Jäisten marjojen tai jääpalojen sekoittamisen jälkeen on kulhon pesuun käytettävä haaleaa vettä, koska sekoittaminen kylmentää lasikulhoa, jolloin liian kuuma vesi saattaa aiheuttaa jännityksiä lasikulhoon ja rikkoa sen.

Puhdistus ja hoito

Lasikulho, kansi, tulppa ja teräosa voidaan pestä astianpesukoneessa. Tosin teräosan käyttöikä on pidempi, jos se pestään käsin. Kuivaa kaikki osat huolellisesti ennen niiden siirtämistä säilytykseen.

Älä käytä kemiallisia tai muita hankaavia pintaa vaurioittavia puhdistusaineita. Mahdolliset kovettuneet tähteet irrotetaan liottamalla ja puhdistamalla sen jälkeen miedolla pesuaineella ja pehmeällä harjalla. Moottoriosa puhdistetaan kostealla liinalla. Moottoriosa kuivataan perusteellisesti ennen kuin se otetaan seuraavan kerran käyttöön tai laitetaan säilytykseen.

TÄRKEÄÄ: MOOTTORIOSAA EI SAA KOSKAAN UPOTTAA VETEEN TAI MUIHIN NESTEISIIN!

Laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö vaatii, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava paikallisesti järjestettyyn keräyspisteeseen.

Takuu

Laitteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C
01510 Vantaa
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 6665
Vaihtojännite 230 V
Teho 300 W
Kytkimessä pitoasento (Pulse)





Lasikulhon vetoisuus 0,8 litraa



Oikeus muutokseen pidätetään.





Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 230V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when disorder is experienced, when not in use, when parts are applied or removed from the appliance and before cleaning and maintenance.
4. The appliance must not be immersed into water or other liquids.
5. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
6. Cleaning and user maintenance shall not be made by children. Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
8. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
9. Do not place the appliance on or near hotplates, open fire or the like.
10. The appliance should only be used under supervision.
11. The appliance should only be used for preparation of food.
12. The appliance must not be used continuously without a break. Maximum time of use: 1 minutes,





- then wait at least 3 minutes before the appliance is used again. Time of use and rest time shall be changed according to product
13. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
 14. The electrical installation must comply with the present legislation concerning additional protection in the form of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA). Check with your installer.
 15. The appliance is for domestic use only.
 16. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

Before use

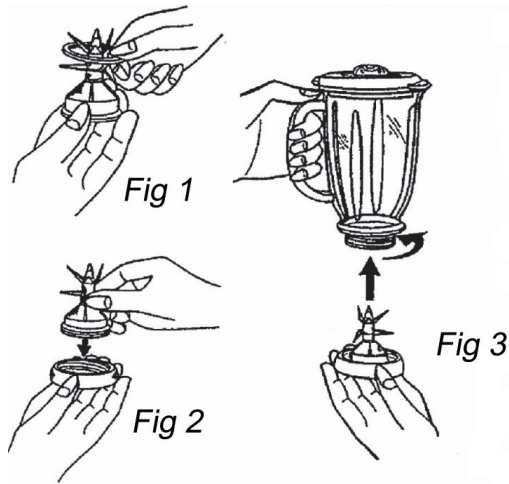
Rinse container, lid, and stopper in hot water with added mild detergent before use. The blade at the bottom of the glass jug is very sharp and needs to be handled with great care. The blade can be detached from the blade holder for separate cleaning. Turn the glass jug carefully from the assembly ring, lift the blade part carefully, and remove the rubber gasket. Blade, assembly ring, and gasket can now be rinsed carefully.

How to use the blender

The blender can be used for blending, chopping, mashing, and mixing e.g. milk shakes, baby food, soups, and sauces. The blender also crushes ice for e.g. drinks.

Assemble the blender by first placing the rubber ring over the blade (fig. 1), then place the blade with the rubber ring inside the assembly ring (fig. 2). Place the glass jug over blade and assembly ring and turn clockwise until the jug is firmly attached (fig. 3). Make sure that the glass jug is properly attached, and the blender is ready for use.





The blender's motor drives the blades at high speed to ensure thorough blending.

Consequently, it is important that the blender is always placed on a plain, dry surface before it is activated. Also check if the container is correctly attached to the motor base – otherwise the blender cannot be activated.

To avoid overfilling the jug, please limit the amount to approximately 0.8 liters. Use the measurement scale on the container as a guide.

NOTE: Do not switch on the blender with only dry ingredients (e.g. nuts) in the container, as this may damage the blender. Always add a little liquid before switching on the blender.

Place lid and stopper on the jug before the blender is activated. Make sure that the blender is set to speed level '0' and apply the plug to a power socket. Turn the switch to the desired speed level for a few seconds. Then turn the speed switch back to '0' and check the consistency of the mixture. The blender is very quick – do not activate the blender for too long. The pilot light is on when the unit is activated.

Use the 'Pulse' (moment) position for shorter time intervals. The switch must be held at this position for the blender to work. As soon as the switch is released, the blender will stop.

Use 'Pulse' to avoid over-blending.

Never use the blender for more than 1 minute at a time. Let the blender cool for 3 minutes (to avoid overheating), before you continue.

Precautions when blending hot liquids





The glass jar can withstand hot ingredients as hot liquids or soups. When hot liquids are poured into a sealed/closed container (like e.g. a blender jar with lid) a high pressure is automatically created. There is a risk that the lid may be pushed off when making hot soups or sauces. Hot liquid may squirt out due to the high pressure building inside the jug. To avoid this situation, follow the advice below:

1. The temperature of the hot liquid used in the blender must not exceed 50 °C.
2. Fill the jug with the desired ingredients (e.g. vegetables, roots, etc.) to half capacity at the max.
3. Activate the blender at speed level 1 or 2 (not Pulse). Then pour the liquid (hot soup, cream, or similar) slowly through the hole in the black lid. Do not switch off the blender while doing this. If the blender has been switched off anyway during the process above, with the jug containing hot liquid, and the blender has to be re-activated – then press and hold the lid (with a towel, kettle holder, or similar), and bear in mind that hot liquid may squirt out.

Should the blender have been turned off during the above process with hot liquids in the jar, and should it be restarted, then hold a pressure on top of the lid with your hand using a towel, oven glove or the like. Please be aware of possible squirts of hot liquids. Hot liquids alone must not be used in the blender, since the pressure with the jar will be too high.

Important!

When blending frozen ingredients (e.g. fruit, berries, vegetables), activate the blender immediately after the ingredients have been filled into the glass jug. Otherwise, these ingredients may freeze to a big lump which may block the blades during use. Add a little water to the container before the unit is activated.

Additional ingredients can be added during use – just remember to switch off the blender before removing stopper or lid. Make sure that the food being prepared is not too viscous or too dry or heavy for the motor to process. E.g. add some additional liquid through the hole in the lid if the food mixture seems heavy – or switch off the blender and scrape the mixture towards the blades with a rubber spatula.

REMEMBER THAT THE LID MUST ALWAYS BE ATTACHED BEFORE THE BLENDER IS ACTIVATED. LIKEWISE, IT IS RECOMMENDED THAT THE STOPPER IS ATTACHED AGAIN BEFORE RE-ACTIVATING THE BLENDER!!

When crushing ice, do not process larger amounts at a time. It is recommended to start with a maximum of 5-8 ice cubes. Pour a few tablespoons of water into the container before activating the blender. Use the 'Pulse' setting until the desired result is reached.



Cleaning and maintenance

The jug, the filling lid and the knife part are dishwasher proof. However, the life of the knife part will be longer if washed by hand. Make sure that all parts are dry before you put them away. Never use chemical detergents or other abrasive means. Any congealed residues can be removed with a mild detergent and a soft dish washing brush. Use a damp cloth for cleaning of the housing. Let the housing dry well before next use or before storage.

IMPORTANT: THE MOTOR BASE MUST NEVER BE SUBMERGED IN ANY TYPE OF LIQUID!!

Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

Warranty

Claim according to valid law. Machine stamped receipt shall be enclosed if one wishes to make a complaint. The appliance shall be returned to the store where it was purchased.

OBH Nordica AB

Löfströms Allé 5
SE-172 66 Sundbyberg
Tel: +46 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Technical data

OBH Nordica 6665
230 V ~
300 W
Moment button
Glass container capacity 0.8 liters



With reservation for ongoing changes and improvements









SE/IDV/6665/UVN/090415

